

D-Code, D-Neo, No. 1

Montageanleitung	Whirlwanne, Flieseneinbau (Nische, Ecke, Vorwand)
Mounting instructions	Tiled whirltub (niche, corner, back-to-wall)
Notice de montage	Baignoire balnéo, carrelée (niche, coin, contre-cloison)
Montagehandleiding	Whirlbad, betegeld (nis,hoek, voorwand)
Instrucciones de montaje	Bañera de hidromasaje empotrada con azulejos red) (entre 3 paredes, esquina, antepared)
Istruzioni di montaggio	Vasca idromassaggio da incasso (in nicchia, angolare, da appoggio a parete)
Instruções de montagem	Banheira de hidromassagem, montagem de ladrilhos (entre 3 paredes, de canto, de parede)
Monteringsvejledning	Spa-badekar, fliseindbygning (niche, hjørne, back-to-wall)
Asennusohje	Poreamme, kaakeleihin asennus (kolo, nurkka, suoraa seinää vasten)
Monteringsanvisning	Whirlkar, flisinnbygging (nisje, hjørne, back-to-wall)
Monteringsanvisning	Bubbelbadkar, inbyggnaversion med plattor (nisch, hörn, baksida mot vägg)
Paigaldusjuhend	Mullivanni plaaditud paigaldusvariant (nišš, nurk, seinä ette paigaldus)
Instrukcja montażu	Wanna z hydromasażem do zabudowy płytkowej (wnękowa, narożna, przyścienna)
Инструкция по монтажу	Гидромассажная ванна, облицованная плиткой (в нише, угловая, у стены)
Montážní návod	Vířivá vana k zabudování do obkladu (nika, do rohu, předstěnová verze)
Návod na montáž	Vířivá vaňa, obloženie obkladačkami (nika, roh, predná stena)
Szerelési útmutató	Whirl kád, beépíthető (fülke, sarok, fal előtt álló változat)
Upute za montažu	Hidromasažna kada, postavljanje keramičkih pločica (niša, kut, prednja stjenka)
Instrucțiuni de montaj	Cadă jacuzzi, încorporată cu plăci ceramice (nișă, colț, pe perete)
Navodila za montažo	Masažna kad, obložena s ploščicami (niša, kotna, predstena)
Ръководство за монтаж	Хидромасажна вана за баня, облицована с плочки (вградена в ниша, в ъгъл, зад частична стена)
Montāžas instrukcija	Virpūlvanna, apdare ar flīzēm (niša, stūris, sienas variants)
Montavimo instrukcija	Įmontuojama sukurinė vonia su plytelių apdaila (statyti į nišą, kampą, prie sienos)
Montaj kılavuzu	Masajlı küvet, fayanslı montaj (ön panel, köşe, duvara tam dayalı)
安装说明书	按摩浴缸，安装瓷砖（小房间、角落、壁面）
설치 설명서	윌풀 욕조, 타일 설치(벽감, 코너, 벽면)
設置説明書	ジェットバス、タイル埋込型(3方向壁タイプ、コーナー、壁面)
دليل التركيب	طئاحلل قصالم، نكر يف، طئاح لخد يف) كئيماري سلاب ىطغم، يزوكاج ضوح

D-Code

#760095
#760096
#760097
#760098
#760099
#760100
#760101
#760137
#760138

D-Neo

#760471
#760472
#760475
#760476
#760478
#760479

No. 1

#760487
#760488
#760489
#760490
#760491
#760492

#760504
#760505
#760506
#760507
#760508
#760509



Důležité pokyny

Montážní návod

Tento montážní návod je součástí dodávky vířivé vany Duravit, před montáží je nutné jeho pečlivé přečtení.

Vysvětlení výstražných pokynů a symbolů

⚠ NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko, nebezpečí smrtelných nebo těžkých zranění

UPOZORNĚNÍ! Pro předcházení věcných škod



Odkaz na kapitolu **Elektroinstalace**



Odkaz na **pokyn k montáži** v této kapitole



Výzva k opatrnosti (např. na poškrábání)



Uvedení doby trvání (např. 10 minut)



Výzva ke kontrole utěsnění



Uvedení teploty

Ovládací jednotka

○ ○ ○ (počet závisí na systému vířivky)

Cílová skupina a kvalifikace

Vířivou vanu smí montovat jen kvalifikovaní instalatéři sanitární techniky. Elektroinstalaci smí provádět jen kvalifikovaní elektroinstalatéři.

UPOZORNĚNÍ! V plném rozsahu je nutné dodržovat instalační předpisy místních zásobovacích podniků a specifické normy platné v příslušné zemi.

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ! Ohrožení života elektrickým proudem.
> NEDEMONTUJTE komponenty vířivé vany.

Pokyny k montáži

Před montáží je nutná znalost předinstalačních listů technických údajů. Tyto listy jsou ke stažení na internetu, na www.pro.duravit.com.

19 Kontrola systému vířivky (obrázek 19)

- > Zapněte systém vířivky na 10 minut: u okruhů s několika stupni intenzity nechte proběhnout všechny stupně.
- > Nechte vodu ve vaně, počkejte 10 minut.
- > Zkontrolujte těsnost.
- > Pokud jsou nutné úpravy, zkoušku opakujte.

20 Vytvoření revizního otvoru (obrázek 20)

Zabudujte vířivou vanu tak, aby zůstaly přístupné všechny důležité agregáty (čerpadlo, dmýchadlo a řídicí systém)

- > Vytvořte revizní otvor
 - Rozměry revizního otvoru pro agregáty: min. 50x50 cm
 - pro odtokovou armaturu: min. 20x20 cm
 - izolovaný proti stříkající vodě
 - otevíratelný pouze nástrojem

21 Vytvoření přívodu vzduchu (obrázek 21)

- > Pro přívod vzduchu vytvořte otvor o ploše cca 15 cm² (např. 3 x 5 cm nebo 2 x 7,5 cm).



Elektroinstalace



Elektrické napájení

Pojistka
RCD

7xxxxx xx x xx xxx0: 50 Hz, 220 - 240 V AC

7xxxxx xx x xx xxx6: 60 Hz, 220 - 240 V AC

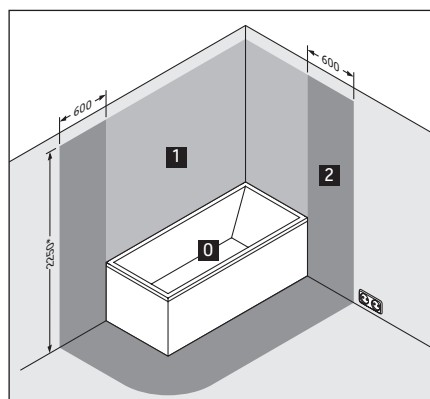
$I_N = 16 \text{ A}$

$I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$

Přípravná instalace

- > Připojte napevno přívodní kabel elektrického napájení:
 - předřaďte samostatnou pojistku a proudový chránič (RCD)
 - mimo předepsané ochranné zóny (0 - 2) zapojte hlavní vypínač, který vypíná ve všech pólech
 - Nechte 3 000 mm přívodního kabelu vyčnívat ven
- > Položte kabel pro vyrovnání napětí:
 - Nechte 3 000 mm kabelu vyčnívat ven

Ochranné zóny podle DIN VDE 0100-701



* nebo výška nejvyšší napevno umístěné sprchové hlavice / výpusti vody; podle toho, co je výš

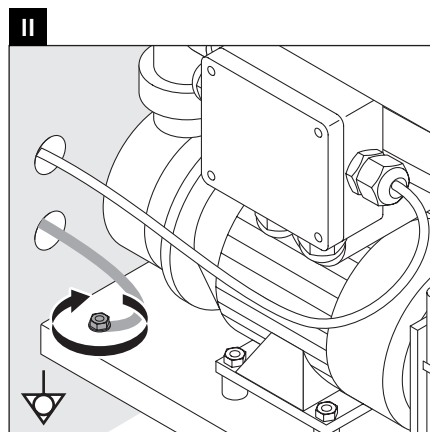
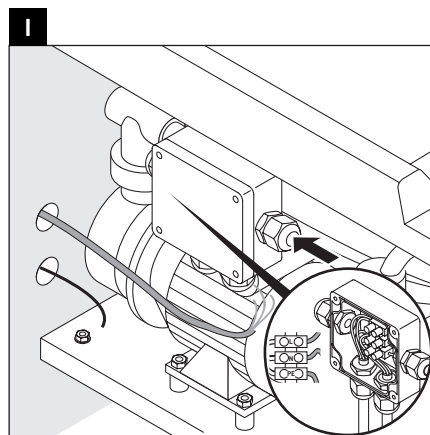
15 Připojení vířivé vany (obrázek 15)

UPOZORNĚNÍ! Neporušte funkčnost vany!

- Kabely nespojujte stahovacími pásky.
- Přívodní kabel nepokládejte paralelně s řídicími kabely.

I Přívodní kabel připojte do síťové krabice.

II K vířivé vaně připojte kabel pro vyrovnání napětí.





Dôležité upozornenia

K montážnemu návodu

Tento montážny návod je súčasťou vírivej vane Duravit a pred montážou si ho starostlivo prečítajte.

Vysvetlenie signálnych slov a symbolov

! NEBEZPEČENSTVO! Pri vysokom riziku, smrteľnom nebezpečenstve, ťažkých zraneniach

UPOZORNENIE! Aby sa zabránilo vecným škodám



Odkaz na kapitolu **Elektrická inštalácia**



Odkaz na **montážny pokyn** v tejto kapitole



Výzva na preverenie (napr. škrabancov)



Údaj doby trvania (napr. 10 minút)



Výzva na kontrolu tesnosti



Údaj teploty

Ovládacia jednotka

○ ○ ○ (počet sa riadi systémom vŕivky)

Cieľová skupina a kvalifikácia

Vírivú vaňu môžu montovať iba vyškolení inštalatéri sanitárnych zariadení. Elektrickú inštaláciu môžu realizovať iba vyškolení elektroinštalatéri.

UPOZORNENIE! Bez obmedzenia dodržujte predpisy miestnych dodávateľov týkajúce sa inštalácie, ako aj normy príslušnej krajiny.

Bezpečnostné pokyny

! NEBEZPEČENSTVO! Smrteľné nebezpečenstvo pri zásahu elektrickým prúdom.

> NEdemontovať súčasti vŕivky.

Montážne pokyny

Pred montážou si prečítajte technické listy pre inštaláciu. Sú pripravené na stiahnutie na internetovej stránke www.pro.duravit.com.

19 Skontrolujte systém vŕivky (obr. 19)

- > Systém vŕivky zapnite na 10 minút: Cykly s intenzívnymi stupňami raz kompletne prebehnete.
- > Vodu nechajte vo vani, vyčkejte 10 minút.
- > Skontrolujte tesnosť.
- > Pokiaľ sú potrebné úpravy, skúšku opakujte.

20 Napláňovať revízny otvor (obr. 20)

Vírivku namontujte tak, aby všetky dôležité zariadenia (čerpadlo, dúchadlo a ovládanie) zostali prístupné.

- > Napláňovať revízne otvory
 - Rozmery revízneho otvoru pre súpravu: min. 50 x 50 cm
 - pre odtokovú súpravu: min. 20 x 20 cm
 - Utesnené proti striekajúcej vode
 - Otváranie iba s pomocou nástroja

21 Napláňovať prívod vzduchu (obr. 21)

- > Pre prívod vzduchu napláňovať otvor v obložení s plochou cca 15 cm² (napr. 3 x 5 cm alebo 2 x 7,5 cm).



Elektroinštalácia



Napájanie prúdom

Istenie
RCD

7xxxxx xx x xx xxx0: 50 Hz, 220 - 240 V AC

7xxxxx xx x xx xxx6: 60 Hz, 220 - 240 V AC

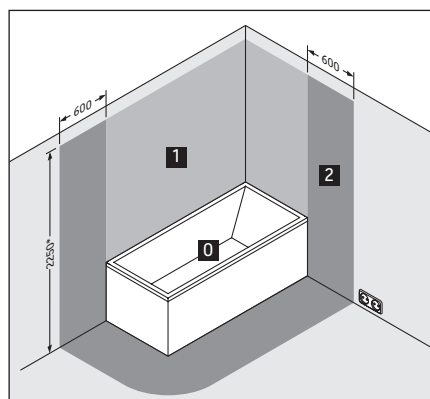
$I_N = 16 \text{ A}$

$I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$

Predinštalácia

- > Položiť pevný prívod pre napájanie prúdom:
 - predradiť samostatné istenie a ochranné zariadenie proti chybnému prúdu (RCD)
 - predradiť hlavný vypínač odpojujúci všetky póly mimo zadaných ochranných zón (0 - 2)
 - Prívod nechať vyčnievať 3 000 mm
- > Položiť vedenie pre vyrovnanie potenciálu:
 - Vedenie nechať vyčnievať 3 000 mm

Ochranné zóny podľa DIN VDE 0100-701



* alebo výška najvyššie pevne umiestnenej rozstrekovacej hlavy / výpustu vody; podľa toho, čo je vyššie

15 Pripojiť vŕivku (obr. 15)

UPOZORNENIE! Zabráňte funkčným poruchám!

- Vedenia nespájajte s káblovými šnúrami.
- Prívod nepokladajte paralelne s ovládacím vedením.

I Prívod pripojte do sieťovej zásuvky.

II Pripojte potenciálové vyrovnávacie vedenie k vŕivke.

